Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.) EDWARD FENECH ADAMI
President

25 ta' Mejju, 2004

ATT Nru. IV ta' l-2004

ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat Ġenerali u dik ta' Avukat tar-Repubblika, Kap. 90

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa Att ta' l-2004 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat Ġenerali u dik ta' Avukat tar-Repubblika.

(2) Dan l-Att għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat Ġenerali u dik ta' Avukat tar-Repubblika, hawnhekk iżjed 'il quddiem msejħa "lil-liġi prinċipali" u għandu jidħol fis-seħħ f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-Ġustizzja jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabbilixxi, u dati differenti jistgħu jiġu hekk stabbiliti għal disposizzjonijiet u għanijiet differenti ta' l-Att.

Sostituzzjoni tat-titolu t-twil tal-liġi prinċipali.

2. Minflok it-titolu t-twil tal-liġi prinċipali għandu jidħol dan li ġej:

"Biex tipprovdi dwar il-Kariga ta' Avukat Ġenerali".

Emenda ta' l-artikolu 1 tal-liġi prinċipali.

3. Fl-artikolu 1 tal-liġi prinċipali minflok il-kliem "l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat Ġenerali u dik ta' Avukat tar-Repubblika" għandhom jidħlu l-kliem "l-Ordinanza dwar L-Avukat Ġenerali".

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 2 tal-liġi prinċipali.

4. Minflok l-artikolu 2 tal-liġi prinċipali, għandu jidħol dan li ġej:

"Avukat Ġenerali.

2. (1) L-Avukat Ġenerali jkun il-konsulent legali prinċipali tal-Gvern u jkollu r-rappreżentanza ġuridika tal-Gvern fl-atti u l-azzjonijiet ġudizzjarji fejn il-liġi ma tipprovdix li dik ir-rappreżentanza għandha tkun tvesti f'xi persuna jew awtorita' oħra.

(2) L-Avukat Ġenerali jkun l-Uffiċjal Prosekutur Ewlieni f'Malta u jkollu dawk is-setgħat f'dak li għandu x'jaqsam ma' proċedimenti kriminali u kif jista' minn żmien għal żmien jiġi provdut bil-liġi. Fit-twettiq tas-setgħat tiegħu li jibda, imexxi jew itemm proċedimenti kriminali l-Avukat Ġenerali għandu jeżerċita dawk is-setgħat skond il-ġudizzju personali tiegħu.

(3) Meta taħt xi liġi l-Avukat Ġenerali jkun marbut li jagixxi jew jeżerċita xi setgħa skond il-ġudizzju personali tiegħu, huwa ma għandu jkun soġġett għal ebda ordni jew kontroll minn xi persuna jew awtorita' oħra.

(4) Meta l-Uffiċjali ta' l-Avukat Ġenerali jkunu qegħdin jaġixxu taħt l-ordnijiet ta' l-Avukat Ġenerali f'xi ħaġa li fiha l-Avukat Ġenerali jkollu jaġixxi skond il-ġudizzju personali tiegħu, huma għandu jkollhom l-istess protezzjoni bil-liġi bħallikieku dak li jagħmlu jew iħallu milli jsir kien att magħmul jew ommess milli jiġi magħmul mill-Avukat Ġenerali.".

Emenda ta' l-artikolu 3 tal-liġi prinċipali.

5. L-artikolu 3 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem " "Deputat Avukat Ġenerali" u uffiċjali li jissejjħu rispettivament "Assistenti għall-Avukat Ġenerali" , "Avukat tar-Repubblika Anzjan" u "Avukat tar-Repubblika" ", għandhom jidħlu l-kliem "Deputat Avukat Ġenerali u Uffiċjali oħra ta' l-Avukat Ġenerali";

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem "id-Deputat Avukat Ġenerali, l-Assistenti għall-Avukat Ġenerali,

l-Avukati tar-Repubblika Anzjani u l-Avukati tar-Repubblika" għandhom jidħlu l-kliem "id-Deputat Avukat Ġenerali u l-Uffiċjali l-oħra ta' l-Avukat Ġenerali";

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu għandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli li ġejjin:

"(3) L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali qiegħed b'dan jissemma bħala Aġenzija tal-Gvern u d-disposizzjonijiet tas-subartikoli (5) sa (9) ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw għal dik l-aġenzija.

(4) L-Avukat Ġenerali jista' wkoll jaġixxi permezz ta' dawk il-kuntratturi li huwa jaħtar minn żmien għall-ieħor:

Iżda dawk il-kuntratturi għandhom f'kull żmien jaġixxu skond dawk l-istruzzjonijiet li jistgħu jingħatawlhom mill-Avukat Ġenerali.

(5) (a) L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali għandu bħala aġenzija tal-gvern ikollu bħala kap lill-Avukat Ġenerali u jkun il-mezz li bih l-Avukat Ġenerali jwettaq il-funzjonijiet tiegħu skond il-liġi.

(b) Dik l-aġenzija għandha tkun korp magħqud li jkollu personalità legali distinta u li jkun kapaċi li jagħmel kuntratti, li jimpjega persunal, li jikseb, iżomm għandu u jiddisponi minn kull xorta ta' proprjetà għall-finijiet tal-ħidmiet li jagħmel u li jħarrek u li jiġi mħarrek.

(ċ) Ir-rappreżentanza legali u ġuridika ta' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali tvesti fl-Avukat Ġenerali.

(d) L-istess aġenzija għandha tagħmel ftehim dwar it-twettiq tagħha stess mal-Gvern li permezz tiegħu jiġu stabbiliti l-finanzjament ta' l-aġenzija kif ukoll il-ħidmiet li għandhom jiġu indirizzati u miksubin minnha:

Iżda l-Ministru responsabbli għall-aġenzija għandu, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' xi liġi kuntrarja, jkollu jedd jagħti ordnijiet bil-miktub lill-aġenzija, u l-aġenzija u l-kap tagħha jkunu marbuta li josservaw dawk id-direttivi:

Iżda wkoll id-disposizzjonijiet tal-proviso hawn qabel imsemmi ma għandhomx japplikaw meta l-Avukat

Ġenerali jkollu skond il-Kostituzzjoni jew kull liġi oħra jaġixxi skond il-ġudizzju personali tiegħu innifsu, f'liema każ l-aġenzija għandha taġixxi skond l-uniċi ordnijiet ta' l-Avukat Ġenerali.

(6) L-Avukat Ġenerali u l-impjegati ta' dik l-aġenzija għandhom jikkonformaw ma' kull Kodiċi ta' Etika li jkun japplika għal uffiċjali pubbliċi u għandu jkollhom, bla ħsara għal kull liġi kuntrarja, l-istess obbligi taħtu:

Iżda l-Avukat Ġenerali għandu bi ftehim mal-Ministru responsabbli għall-aġenzija jabbozza valuri ta' servizz u Kodiċijiet ta' Etika dwar l-aġenzija sabiex jissupplimenta kull Kodiċi ta' Etika tas-servizz pubbliku.

(7) (a) L-Avukat Ġenerali għandu jżomm kotba bil-kontijiet kif imiss b'dak il-mod li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' minn żmien għal żmien jordna. Dawk il-kontijiet għandhom jiġu verifikati minn awditur li jinħatar għal dak l-għan mill-Avukat Ġenerali bi ftehim mal-Ministru responsabbli għall-finanzi u għandu iktar minn ħekk ikun soġġett għall-verifika li ssir mill-Awditur Ġenerali.

(b) Is-sena finanzjarja ta' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali għandha tibda fl-1 ta' Jannar u tintemm fil-31 ta' Diċembru:

Iżda l-ewwel sena finanzjarja għandha tibda mad-dħul fis-seħħ ta' dan is-subartikolu u tintemm fil-31ta' Diċembru tas-sena ta' wara.

(ċ) L-Avukat Ġenerali għandu mhux iktar tard minn sitt ġimgħat wara tmiem kull sena finanzjarja jippreżenta lill-Ministru responsabbli għall-aġenzija l-kontijiet verifikati flimkien ma' rapport fuq il-ħidmiet ta' l-aġenzija, f'liema rapport għandu jiġi dikjarat il-mod li bih tkun ħadmet l-aġenzija sabiex twettaq il-funzjonijiet tagħha u l-pjanijiet li jkollha għall-futur.

(d) Il-kontijiet u r-rapport imsemmija fil-paragrafu (ċ) għandhom jitqegħdu fuq il-Mejda tal-Kamra mill-Ministru mhux iżjed tard minn sitt ġimgħat minn meta jaslulu, jew inkella jekk f'dak iż-żmien il-Kamra ma tkunx qegħda tiltaqa', mhux iżjed tard mit-tieni ġimgħa wara li l-Kamra tkompli bis-seduti tagħha.

(8) (a) Il-Prim Ministru jista' b'ordni jinkariga lil xi uffiċjal pubbliku biex jaqdi dmirijietu ma' dik l-aġenzija għal dak iż-żmien u taħt dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stabbiliti fir-rigward ta' dak l-uffiċjal li jkun ġie hekk inkarigat.

(b) Il-Prim Ministru jista' f'kull żmien jirrevoka kull ordni bħal dik.

(ċ) Meta uffiċjal jiġi inkargat biex iwettaq dmirijietu ma' l-aġenzija, dak l-uffiċjal għandu, f'dak iż-żmien li matulu dik l-ordni tkun għadha sseħħ, jkun taħt id-direzzjoni amministrattiva u l-kontroll ta' l-Avukat Ġenerali, iżda għandu xort'oħra jibqa', u jżomm id-drittijiet u d-dmirijiet kollha bħala, uffiċjal pubbliku u għall-finijiet ta' kull liġi li għandha x'taqsam mal-pensjonijiet tal-gvern, is-servizz ma' l-aġenzija jitqies li jkun servizz mal-Gvern:

Iżda ma għandu jittieħed ebda kont fl-istima ta' l-emolumenti pensjonabbli ta' dak l-uffiċjal għall-finijiet ta' xi liġi li jkollha x'taqsam mal-pensjonijiet tas-servizz tal-gvern dwar kull *allowance*, *bonus* jew gratwità mħallsa lil dak l-uffiċjal mill-aġenzija b'eċċess għal dak li għandu jedd għalih bħala uffiċjal pubbliku:

Iżda wkoll matul iż-żmien li dak l-uffiċjal jiġi hekk inkarigat biex iwettaq dmirijiet ma' l-aġenzija, il-pattijiet u l-kondizzjonijiet tas-servizz tiegħu ma għandhomx ikunu inqas favorevoli minn dawk relattivi għall-ħatra tiegħu taħt il-Gvern matul il-perjodu hawn qabel imsemmi. Dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet ma għandhomx jitqiesu li jkunu inqas favorevoli sempliċement għaliex ma jkunux f'kull rigward identiċi ma', jew superjuri għal, dawk gawduti mill-uffiċjal involut fid-data ta' dak l-ordni, jekk dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet, meħudin bħala ħaġa waħda, fil-fehma tal-Prim Ministru jkunu joffru benefiċċji sostanzjalment ekwivalenti jew ta' xorta aħjar.

(9) Kull uffiċjal pubbliku li jkun qed jaqdi dmirijietu fl-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan l-Att għandu jitqies illi minn dik id-data ġie inkarigat b'ordni tal-Prim Ministru biex jaqdi dmirijietu ma' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali, kif imsemmi bħala Aġenzija tal-Gvern, skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (8) ta' dan l-artikolu u d-disposizzjonijiet ta' l-istess subartikolu għandhom jibdew japplikaw għal dak

l-uffiċjal pubbliku li għandu jkompli jaqdi dmirijietu kif fuq imsemmi sa dak iż-żmien meta l-Prim Ministru jista' jirrevoka dak l-ordni kif provdut fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (8) ta' dan l-artikolu:

Iżda meta l-Prim Ministru jirrevoka xi ordni kif fuq imsemmi l-uffiċjal li dwaru jkun ġie revokat dak l-ordni għandu jżomm il-gradi fis-servizz pubbliku li huwa kellu minnufih qabel ma ġie inkarigat biex jaqdi dmirijietu ma' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali, kif imsemmi bħala Aġenzija tal-Gvern, bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jew għandu jidħol jokkupa dak il-grad ogħla li huwa kien jokkupa kieku ma ġiex inkarigat kif fuq imsemmi.".

Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-liġi prinċipali.

6. Fl-artikolu 4 tal-liġi prinċipali minflok il-kliem minn "L-Avukat Ġenerali" sal-kliem "u l-Avukati tar-Repubblika" għandhom jidħlu l-kliem "L-Avukat Ġenerali u d-Deputat Avukat Ġenerali u Uffiċjali oħra ta' l-Avukat Ġenerali".

Emendi konsegwenzjali tal-Kap. 79.

7. L-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament, Kap. 79, għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) is-subartikolu (1A) ta' l-artikolu 3 tagħha għandu jitħassar;

(b) minflok l-artikolu 6 tiegħu, għandu jidħol dan li ġej:

"Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament *ex officio*.

6. (1) L-Avukat Ġenerali, id-Deputat Avukat Ġenerali u dawk l-uffiċjali l-oħra ta' l-Avukat Ġenerali skond ma l-istess Avukat Ġenerali jista' minn żmien għal żmien jinnomina b'avviż fil-Gazzetta, kif ukoll il-Maġistrati, għandhom *ex officio* jkunu Kummissjunarji għall-Ġuramenti.

(2) In-nomina msemmija fis-subartikolu (1) tista' ssir b'riferenza għal xi persuna jew persuni jew billi tissemma l-kariga jew il-grad li għandu jkollu uffiċjal.".

8. L-Att ta' l-2002 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat Ġenerali u dik ta' Avukat tar-Repubblika, qiegħed b'dan jiġi mħassar.

Thassir ta' l-Att ta' l-2002 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat Ġenerali u dik ta' Avukat tar-Repubblika. Att X ta' l-2002.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 130 tas-17 ta' Mejju, 2004.

ANTON TABONE
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati